

# Müncheberg

Stadtmagazin 2006



## Die Bank die ihren Kunden gehört

**F**lexibel, freundlich,  
beratungskompetent,  
immer vor Ort und  
servicestark - so kennt man die  
Volks- und Raiffeisenbank.



Die Geschäftsstelle der  
Volks- und Raiffeisenbank in der  
E.-Thälmann-Str. in Müncheberg.  
Hier stehen Ihnen Ihre Beraterinnen,  
Frau Richter, Frau Schramma und  
Frau Seefried immer gerne zur  
Verfügung.

Die Idee der Volks- und  
Raiffeisenbank lässt sich  
treffend mit dem Satz  
"Meine Bank gehört mir"  
beschreiben.

Wer in unserer Region  
zuhause ist, kann hier als  
Kunde auch Inhaber seiner  
Bank werden.

Durch dieses Prinzip werden  
den Kunden alle modernen  
Bankdienstleistungen bei einer  
besonderen Kundennähe  
angeboten.

Die Erarbeitung individueller,  
auf die persönlichen  
Vorstellungen der Kunden  
zugeschnittener Lösungen  
steht so immer im Vordergrund  
jeder Beratung.

Geschäftsstelle Müncheberg  
E.-Thälmann-Str. 65  
15374 Müncheberg

Tel. 033432 / 8439 0  
Fax 033432 / 843918

Geschäftsstelle Seelow  
Berliner-Str. 31  
15306 Seelow

Tel. 03346 - 89860  
Fax 03346 - 898690

<b>Müncheberg in Wort und Bild</b>	Altenpflegeheim . . . . .	20
Inhaltsverzeichnis, Impressum . . . . .	Apotheke . . . . .	20
Vorwort . . . . .	Arbeitsfördergesellschaft . . . . .	6
Willkommen in Müncheberg . . . . .	Autoservice . . . . .	10
Stadtverwaltung . . . . .	Bestattungshaus . . . . .	23
Bürgerbüro . . . . .	Bank . . . . .	2
Städtepartnerschaft . . . . .	Bauunternehmen . . . . .	7
Sport in Müncheberg . . . . .	Dachsysteme . . . . .	7
Vereine . . . . .	Energieversorger . . . . .	28
Ein Verein mehr in Müncheberg . . . . .	Fleischereien . . . . .	8,10
Kunst aus Müncheberg . . . . .	Flugplatzbetreibergesellschaft . . . . .	25
Bildungs- und Begegnungszentrum . . . . .	Hauskrankenpflege, Sozialstation . . . . .	21
Tierpark . . . . .	Heizungs- und Sanitärbau . . . . .	6
Ärzteverzeichnis . . . . .	Kinderbetreuung . . . . .	8,17,20
Unternehmen in Müncheberg . . . . .	Landwirtschaftliche Produkte . . . . .	25
Umgebungsplan . . . . .	Reisevermittlung . . . . .	24
Stadt- und Ortsteilpläne . . . . .	Stadtpfarrkirche . . . . .	6
<b>Unternehmen in der Region</b>	Tankstelle . . . . .	10
Agrargenossenschaft . . . . .	Tierruhestätte . . . . .	19



### Impressum

Stadtmagazin Müncheberg, 1. Auflage 2006  
© Stadtmagazinverlag AS GmbH, Altlandsberg

Herausgegeben von der Stadtmagazinverlag AS GmbH in  
Zusammenarbeit mit der Stadt Müncheberg.  
Alle Rechte by Stadtmagazinverlag AS GmbH. Nachdruck,  
Übertragung auf digitale Medien, sowie fotomechanische  
und jede sonstige Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit  
Genehmigung des Herausgebers.

**Redaktion**  
Edgar Nemschok

**Fotos**  
Edgar Nemschok, Diana Kögl, Archiv

**PR-Redaktion und Fotos**  
Diana Kögl, Andreas Eberwien

**Satz und Produktion**  
Anna-Christine Klinger, Marco Keller

**Druckerei**  
Thieme GmbH & Co. KG, Meißen

**Anschriften**  
Stadtmagazinverlag AS GmbH Büro Berlin/Brandenburg  
Landsberger Straße 45 Frankfurter Chaussee 44b  
15345 Altlandsberg 15730 Fredersdorf/Vogelsdorf  
Tel. 03 34 39/7 79 47 Tel. 03 34 39/5 47 40  
Fax 03 34 39/7 79 48 Fax 03 34 39/5 47 29  
E-Mail verwaltung@ E-Mail brb@  
stadtmagazinverlag.de stadtmagazinverlag.de

**Geschäftsführer**  
Andreas Schönstedt

Die Verzeichnisse beruhen auf den Angaben der Stadt Müncheberg.  
Der Verlag übernimmt für die Richtigkeit und Vollständigkeit keine  
Gewähr. Die Broschüre wird von der AMA Marketing GmbH kos-  
tenlos an die Haushalte der Stadt Müncheberg verteilt.

## Unsere Forschungsstadt Müncheberg – Tor zur Märkischen Schweiz



*Ich bin natürlich sehr stolz darauf, Bürgermeister einer der ältesten Städte unserer schönen brandenburgischen Heimat zu sein. Am besten lässt sich meine Stadt mit den Worten des großen deutschen Volksdichters Theodor Fontane beschreiben, der da sagte: „Die Schönheit ist da; man muss nur ein Auge dafür haben oder es wenigstens nicht absichtlich verschließen.“*

*Müncheberg ist eine schöne Stadt und vor allem in den letzten Jahren hat sich doch eine Menge im Ort verändert. Müncheberg, das heißt heute: Altes und Neues, Kultur und Geschichte, Kunst und Modernes, Schönes und Sehenswertes und diese Reihe ließe sich nahtlos fortsetzen.*

*Müncheberg, das sind heute viele Facetten und trotzdem hat die lange Geschichte das Bild der Stadt geprägt und macht sie dadurch zu etwas Besonderem. Wer zu uns kommt, der kann sich darauf freuen, dass alles ganz nah ist und fast schon geballt beieinander liegt.*

*Wenn ich heute durch unsere Straßen und Gassen gehe, freue ich mich über jede Veränderung, die ich auch mit meinen Stadtbewohnern teilen kann. Ich weiß, dass es noch an vielen Ecken und Enden einiges zu tun gibt. Hier und da ist noch ein wenig Geduld gefragt. Aber es verändert sich fast täglich etwas und das wird auch in der Zukunft so bleiben.*

*Ich freue mich, mit diesem Vorwort ein Stadtmagazin präsentieren zu können, das nicht nur „Unser Müncheberg“ heißt, sondern auch unser Müncheberg beschreibt. Mein Dank geht zunächst an die vielen Gewerbetreibenden und Unternehmer, die mit ihrem Engagement geholfen haben, diese bunten Seiten möglich zu machen. Das Heft gibt einen interessanten Ein- und Überblick über die Stadt selbst und natürlich – die möchte ich auch gar nicht vergessen – die acht Ortsteile.*

*Bei allen heutigen Schwierigkeiten – die gesamte Stadt Müncheberg ist schön und das können Sie, liebe Leser, auch ruhig weitersagen. Sie, liebe Mitbürger, werden sicherlich einiges Bekanntes in diesem Heft wiederfinden, aber für die Besucher unserer Orte soll es ein wertvoller Begleiter sein, um eventuell bei einem Kurzurlaub die Gegend – egal ob zu Fuß, mit dem Rad oder motorisiert zu ergründen.*

*Kommen Sie und bleiben Sie, denn Müncheberg ist durchaus eine Reise wert.*

Ihr Bürgermeister

Klaus Zehm

## Willkommen in der Forschungsstadt

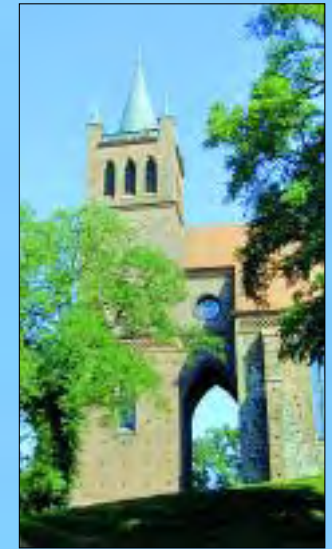
Die Stadt Müncheberg zählt heute zu den Ältesten in Brandenburg überhaupt. Die Ortsgründung im 13. Jahrhundert – als Stadtgründung gilt der 29. Juni 1232 – geht auf die Mönche des einstigen Klosters Lebus (daher der mittelalterliche Name Monichberg) zurück. Obwohl die Stadt dreimal zerstört wurde – 1432 durch die Hussiten, 1641 im Dreißigjährigen Krieg und 1945 im Zweiten Weltkrieg – blieb die mittelalterliche Stadtbefestigung mit ihren Stadttürmen erhalten. Das Wahrzeichen von Müncheberg schlechthin ist die Stadtkirche St. Marien sowie die zu großen Teilen erhalten gebliebene Stadtmauer.

Müncheberg liegt am Südrand des Naturparks „Märkische Schweiz“. Übrigens wurden vor 50 Jahren in Deutschland die ersten Naturparks gegründet – heute sind es bundesweit 95. Der Verband deutscher Naturparke (VdN) und EUROPARC haben aus diesem Anlass unter der Schirmherrschaft des Bundespräsi-

denten Horst Köhler und aller Ministerpräsidenten das Jahr 2006 zum Jahr der Naturparke erklärt.

Müncheberg gilt gleichzeitig als Forschungsstadt. Im Jahre 1928 gründete der Botaniker Erwin Baur in Müncheberg das Kaiser-Wilhelm-Institut für Pflanzenzüchtung. In seiner Nachfolge arbeiten heute in Müncheberg drei Forschungsinstitute.

Zum heutigen Müncheberg gehören die Ortsteile Eggersdorf, Hermersdorf, Hoppegarten, Jahnsfelde, Müncheberg, Münchehofe, Obersdorf und Trebnitz. Diese ehemals eigenständigen Gemeinden haben sich im Jahre 2002 freiwillig zu Müncheberg zusammengeschlossen. Historisch nicht ganz richtig, aber auch als eine Reminiszenz an diesen Zusammenschluss wird im Jahr 2007 gemeinsam der 775. Jahrestag von Müncheberg gefeiert.



*Die Stadtkirche St. Marien ist ein echtes Wahrzeichen in Müncheberg*

ert. In der Festwoche, die dann am 25. Juni beginnen wird, soll es auch einen großen Umzug geben, der am 30.

Juni als Höhepunkt durch die Stadt führen soll.



## Wärme aus Holz

Es gibt Bereiche im Haus, da sollte lieber der Fachmann ran. Dirk Behrend ist der richtige Ansprechpartner, wenn es um Bäder, Solaranla-



FRÖLING-Holzheizung, ein Kessel mit einer außergewöhnlichen Optik und Technik

gen und Heizungen geht. Dabei spielt es keine Rolle ob Öl-, Gas- oder Holzheizung. Letzteres ist eine Sache, die der Fachmann selbst wärmstens empfehlen kann. „Mit einer Holzvergaserheizung erzielt man höhere Energieleistungen und der Wirkungsgrad steigt auf 91 bis 92 Prozent. Mit Halbmeterscheiten beschickt, ergeben sich lange Nachlegeintervalle. Eine weitere interessante Einrichtung ist eine spezielle Schwelgasabsaugung. Diese garantiert, dass auch beim Nachfüllen ein Rauchaustritt absolut ausgeschlossen ist und dies in jeder Verbrennungsphase. Das schafft saubere Verhältnisse im Heizraum und ein optimales Bedienumfeld“, schwärmt



Auch im Bad legt der Fachmann professionell Hand an

Dirk Behrend. Im übrigen kann man beim Amt für Ausführung eine staatliche Förderung beantragen.

**Sanitär- und Heizungsbau**  
**Dirk Behrend**  
 Birkenweg 4  
 15374 Müncheberg  
 OT Eggersdorf-Siedlung  
 Tel. 03 34 32/7 37 14  
 Fax 03 34 32/7 37 15

## Hilfe mal anders

Wer kennt das nicht. Man richtet sich zu Hause neu ein und dann steht die Frage im Raum, wohin mit den alten Möbeln und Sachen? Eine ideale Lösung ist da Arbeitsfördergesellschaft Märkische Schweiz. Ob Möbel, Haushaltsgegenstände, Bekleidung, Kindersachen, Bücher, Computertechnik, ja sogar Waschmaschine, Fernseher, Kühlschrank oder Elektroherd, alles wird hier gern angenommen. Nach der Reinigung, Reparatur und Ausbesserung werden all diese kleinen und großen Dinge wiederverwertet. Damit unterstützt die AFG Personen, die Hilfe benötigen.



**AFG Märkische Schweiz gGmbH**  
 Tempelberger Weg 16 • 15374 Müncheberg  
 Tel. 03 34 32/898 56  
 Fax 03 34 32/899 79  
 Annahmestelle Möbelhof  
 Marienfeld 1c  
 Tel. 03 34 32/891 31

## Mehr als eine Kirche

Zu den Sehenswürdigkeiten in Müncheberg gehört ohne Frage die Stadtpfarrkirche Sankt Marien. Die Betreibergesellschaft mbH unter Leitung von Ingrid Panse kümmert sich um eine multifunktionale Nutzung. Neben Gottesdiensten finden hier Ausstellungen, Konzerte, Theateraufführungen, Lesungen oder Vorträge statt. Das interessante Innenleben, ein schiffhumpförmiger Einbau, in dem sich auch die Stadtbibliothek befindet, ermöglicht diese ungewöhnliche Nutzung. Schiff im Schiff heißt diese architektonische Meisterleistung vom Berliner Architekten Klaus Block. Aktuelle Veranstaltungstipps gibt es unter: [www.stadtpfarrkirche-muencheberg.de](http://www.stadtpfarrkirche-muencheberg.de).



**Stadtpfarrkirche Müncheberg**  
 Betreibergesellschaft mbH  
 Ernst-Thälmann-Straße 52  
 15374 Müncheberg  
 Tel. 03 34 32/7 28 06

## Stadtverwaltung Müncheberg

Rathausstraße 1 • 15374 Müncheberg • Tel. 03 34 32/8 10 • Fax 03 34 32/8 11 43  
[www.stadt-muencheberg.de](http://www.stadt-muencheberg.de) • [rathaus@stadt-muencheberg.de](mailto:rathaus@stadt-muencheberg.de)  
 Sprechzeiten: Di 9.00-12.00 Uhr & 13.00-18.00 Uhr • Do 13.00-16.00 Uhr  
 Bürgerbüro: Mo, Mi, Do 9.00-17.00 Uhr • Di 9.00-18.00 Uhr • Fr 9.00-15.00 Uhr

### Bürgermeister

**Klaus Zehm** 03 34 32/8 11 00  
[buergermeister@Stadt-Muencheberg.de](mailto:buergermeister@Stadt-Muencheberg.de)

### Büro des Bürgermeisters

**Claudia Paschen** 03 36 31/4 51 10  
[Claudia-Paschen@Stadt-Muencheberg.de](mailto:Claudia-Paschen@Stadt-Muencheberg.de)

### Fachbereich 1 Zentrale Dienste

#### Fachbereichsleiter

**Wolfgang Schmechel** 03 34 32/8 11 03  
[Wolfgang-Schmechel@Stadt-Muencheberg.de](mailto:Wolfgang-Schmechel@Stadt-Muencheberg.de)

#### Fachdienst 1.1 Zentraler Service

##### Fachdienstleiter

**Frank Rozok** 03 34 32/8 11 33  
[Frank-Rozok@Stadt-Muencheberg.de](mailto:Frank-Rozok@Stadt-Muencheberg.de)

#### Fachdienst 1.2 Finanzservice

##### Fachbereichsleiterin

**Marion Worms** 03 34 32/8 11 12  
[Marion-Worms@Stadt-Muencheberg.de](mailto:Marion-Worms@Stadt-Muencheberg.de)

### Fachbereich 2 Bürgerdienste

#### Fachbereichsleiter:

**Reinhard Eichler** 03 34 32/8 11 25  
[Reinhard-Eichler@stadt-muencheberg.de](mailto:Reinhard-Eichler@stadt-muencheberg.de)

#### Fachdienst 2.1 Ordnungswesen

##### Fachdienstleiterin

**Anke Katschmarek** 03 34 32/8 11 31  
[Anke-Katschmarek@Stadt-Muencheberg.de](mailto:Anke-Katschmarek@Stadt-Muencheberg.de)

#### Fachdienst 2.2 Bauwesen

##### Fachdienstleiterin

**Petra Sehlke** 03 34 32/8 11 34  
[Petra-Sehlke@Stadt-Muencheberg.de](mailto:Petra-Sehlke@Stadt-Muencheberg.de)

#### Fachdienst 2.3 Wirtschaftshof

##### Fachdienstleiter

**Jürgen Neumann** 01 71/4 57 71 65  
[Wirtschaftshof@stadt-muencheberg.de](mailto:Wirtschaftshof@stadt-muencheberg.de)



## Die neue Star-Qualität. Einfach besser. Einfach sauberer.

Die neue Star-Qualität macht den sauberen Unterschied auf Deutschlands Dächern möglich. Wir haben die innovative Star-Technologie entscheidend verbessert. Die Erfolgsmodelle Frankfurter Pfanne, Doppel-S und Tegalit in Seidenmatt bzw. Matt\* überzeugen jetzt serienmäßig mit einer Oberfläche, die noch Schmutz abweisender ist als je zuvor. Mehr Infos: [www.braas.de](http://www.braas.de)

Braas ist eine Marke der Lafarge Dachsysteme GmbH.



Alles gut bedacht **BRAAS**

## Bauzeit vier Wochen

Der Traum vom eigenen Haus kann in Müncheberg wahr werden. Im Eschenweg, Ecke Rudolf-Breitscheid-Straße bietet die Firma Neumann Haus voll erschlossene Baugrundstücke an. Es fallen keine Anliegerbeiträge mehr an. „Die Grundstücke können gekauft oder über Erbbaurecht günstig gepachtet werden“, so Geschäftsführer Burkhard Krupa. Häuser gibt es schon ab 33.333 Euro. Die Bauzeit beträgt im Schnitt vier Wochen. Eigenleistungen sind willkommen.



**Neumann Haus GmbH**  
 Schönower Straße 73b  
 16341 Panketal OT Zepernick  
 Tel. 0 30/94 41 48 48 • Fax 030/94 41 48 68

## Geheimtipp für Ost-Liebhaber

Wer die Wahl hat, hat die Qual. Bei dem vielseitigen verlockenden Angebot in der Fleischerei am Markt fällt die Entscheidung nicht leicht. Neben frischem deutschem Fleisch und leckeren Wurstwaren gibt es jeden Tag ein wechselndes Mittagsmenü. **Marita Sewerin** und ihre bei-



Die Fleischerei bietet beste Fleisch und Wurstwaren aber auch beliebte Ostprodukte an

den Mitarbeiter beliefern Rentner mit einem warmen Essen und bieten auch in ihrer Fleischerei die Möglichkeit, in gemütlicher Atmosphäre die Köstlichkeiten des Hauses zu genießen. Und wer zu Hause feiern will, ohne die ganze Mühe der Bewirtung zu haben, der greift auf den Partyservice zurück. Das Angebot reicht von kalten Platten oder warmen Speisen bis hin zum geliebten Spanferkel. Aber der Geheimtipp des Hauses sind die altbewährten ostdeutschen Produkte. So bekommt man hier den echten Bautzener und Wriezener Senf, den original Letscho, die köstlichen Spreewälder Gurken, den traditionellen Werder-Ketchup oder die beliebte Expresso Mayonnaise.



Seit 1991 findet man in der Fleischerei am Markt Leckereien für jeden Geschmack

**Fleischerei am Markt**  
Inhaberin **Marita Sewerin**  
Scharrnstraße 3  
15 374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 99 98

## In Knirpshausen

Da braucht man starke Nerven! „Nein, ich liebe Kinder über alles und kann mir nichts Besseres vorstellen, als mit Kindern zu arbeiten“, antwortet lächelnd Tagesmutter **Britta Seering**. Sie betreut seit 2002 Kinder bis zu drei Jahren in einer familiären Atmosphäre bei sich zu Hause. Die gelernte Heilerziehungspflegerin ist stolz auf ihr vielseitiges Betreuungsspektrum wie basteln, malen, kneten, Sing- und Fingerspiele und ausgiebige Spaziergänge sowie Toben auf dem selbstgebauten Spielplatz auf dem Bauernhof. Mit großer Beliebtheit wird das Geburtstagsingen bei den älteren Einwohnern angenommen.



**Tagesmutter „Knirpshausen“**  
**Britta Seering**  
Hermersdorfer Straße 5  
15 374 Obersdorf  
Tel. 03 34 32/86 14

## Gutes vom Land

Seit 1991 ist die Agrargenossenschaft Müncheberg e.G. als Rechtsnachfolger der ehemaligen LPG tätig. Hier erfolgt auf 1350 Hektar nach EU-, Bundes- und Landesrichtlinien landwirtschaftliche Bodennutzung. Neben Ölsaaten wie Raps und Eiweißpflanzen wie Erbsen und Lupinen wird vorrangig Getreide angebaut. Dabei wird vor allem darauf Wert gelegt, integriert und wirtschaftlich zu arbeiten. Das bedeutet, dass wir den Boden und die Pflanzen entzugsbezogen und bedarfsgerecht führen, um Qualitätsprodukte zu erzeugen“, erklärt Vorstandsvorsitzender **Hubertus Gelfort**. Für private Tierhalter in der Region werden auch Kleinmengen an Körnerfrüchten, Heu und Stroh von der Agrargenossenschaft angeboten.



**Agrargenossenschaft Müncheberg e.G.**  
Fürstenwalder Str. 37 • 15 374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/3 54 • Fax 03 34 32/7 39 59

## Bürgerbüro – der angenehme Gang zur Behörde

Transparenz und Effizienz, Klarheit und Übersichtlichkeit – das sind Qualitätsfaktoren, die die Bürgerinnen und Bürger heute von ihrer Stadtverwaltung fordern und erwarten. Gelegentlich wird davon gesprochen, dass eine funktionierende Verwaltung sogar zu einem wichtigen Standortfaktor heranwächst. Die Stadtverwaltung Müncheberg bietet seit dem 1. Juni 2005 mit dem Bürgerbüro einen neuen Service. Das Bürgerbüro ist ein Beitrag der Stadt, die traditionelle Behörde heute zum modernen Dienstleister zu machen.

Mit diesem Büro, zentral im Rathaus gelegen und dazu sehr freundlich gestaltet, folgte die Stadt den Ansprüchen und Bedürfnissen der Bürgerinnen und Bürger nach verbessertem Service. Lange Wege und zeitraubende Behördengänge gehören weitgehend der Vergangenheit an und vor allem die kundenfreundlichen Öffnungszeiten machen den Gang zur Behörde heute wesentlich einfacher. „Wir haben insbesondere mit den



Julia Schlingelhof bearbeitet stets freundlich Anträge und vieles mehr im Bürgerbüro der Stadt

zwei langen Abenden – jeweils dienstags und donnerstags bis 19 Uhr – auf die Wünsche unserer Mitbürger reagiert“, erklärt Bürgermeister **Klaus Zehm** die Öffnungszeiten dieser Einrichtung.

Erledigt werden können hier beispielsweise: An-, Ab- und Ummeldungen, Bearbeitungen zu Personalausweisen, Reisepässen sowie Lohnsteuerkarten. Darüber hinaus findet man einen kompetenten Ansprechpartner für Anträge zu Führungszeugnissen und Einträgen ins Gewerbezentralregister, Beglaubigungen, Bescheinigungen, Wohnberechtigungsscheine, An- und Abmeldungen von Hunden, Kita-Plätze, Nutzung städtischer Einrichtungen, Hausnummernvergabe, Erläuterung und Ausfüllhilfe bei Anträgen, Terminvereinbarungen mit den Fachämtern der Stadtverwaltung oder auch die Annahme von Hinweisen auf Ehrungen und Glückwünsche.



Einen weiteren Service findet der Müncheberger, aber auch der mögliche Besucher der Stadt, auf den Internetseiten von Müncheberg. Hier ist ein so genannter „Virtueller Beamter“ – „Mein Name ist Münchi“ – eingerichtet, der viele Fragen schon vor dem Besuch in der Stadtverwaltung oder im Bürgerbüro beantwortet.

**Bürgerbüro**  
Rathausstraße 1  
15 374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 10  
Fax 03 34 32/8 11 43  
Öffnungszeiten  
Mo, Mi & Fr 9.00–13.00 Uhr  
Di & Do 9.00–19.00 Uhr  
[www.stadt-muncheberg.de](http://www.stadt-muncheberg.de)



Das Bürgerbüro befindet sich zentral im Rathaus der Stadt

## Mit Clubsmart Punkte sammeln

Das man an der Tankstelle seinem Fahrzeug den nötigen Sprit besorgen kann, ist bekannt. Doch die Shell-Tankstelle in Müncheberg hat einiges mehr zu bieten. Neben 24-Stunden-Service, täglich frischen Backwaren und einem eigenen Werkstattservice, bieten Markus Pfenning, Helga Hübner, Anita Raasch, Renate Jaworski, Dana Klautzsch und Ramona



Das freundliche Team der Shell-Tankstelle Müncheberg bietet einen Service von A bis Z

Siewert seit zehn Jahren ein gemischtes Sortiment von Lebensmitteln und Bedarfsartikeln, täglich aktuelle Zeitungen und Zeitschriften sowie natürlich Qualitätskraftstoff und Auto-



Bei jedem Betanken oder Waschen des Fahrzeugs erhält man Treuepunkte mit der Clubsmartkarte

wäsche. Interessant ist das neue Punktesystem von Shell. Mit der Clubsmart-Kundenkarte kann man bei jedem Betanken oder Waschen des Fahrzeugs Treuepunkte sammeln. Einlösen kann man diese dann im Shell-Prämien-Katalog.

Shell Station Mirko Krüger  
Karl-Marx-Straße 40 • 15374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 07 50

## Auto Service Seiler

Wenn es rund um das Auto geht, ist hier in Müncheberg Olaf Seiler der richtige Ansprechpartner. Ob Ölwechsel-Sofort-Service, Reifen- und Batterie-service oder Autowäsche und Car-Kosmetik sowie Motorwäsche und Innenreinigung, beim Kfz-Fachmann ist man in den besten Händen. Neben Auspuff, Bremsen und Stoßdämpfer finden auch die Hobbybastler und die Self-Made-Schrauber im Zubehör- und Ersatzteilshop genau das Passende.



Auto Service Seiler  
Seelower Straße 20  
15374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/3 21  
Auto-Service-Seiler@t-online.de

## Frisch und lecker

Mit seiner Fleischerei sorgt Dirk Begerow seit 2001 für frische Wurst und Fleisch auf den Müncheberger Tellern. Dabei reicht das Sortiment unter anderem über Salami und Mortadella in verschiedensten Variationen bis hin zu Hausschlachtoprodukten wie Schinken, Gutschinken und Leberwurst. Alles schmeckt deftig und gut gewürzt, aber auf Konservierungsstoffe wird hier verzichtet. Und auch der Partyservice hat einiges zu bieten. Leckere Platten, ob kalt oder warm, ob Fleisch, Käse oder Wurst, das Angebot von Dirk Begerow und seinem Team ist auf jeder Party ein wahrer Gaumenschmaus.



Fleischerei Dirk Begerow  
Ernst-Thälmann-Straße 99  
15374 Müncheberg  
Tel. & Fax 03 34 32/3 53

## Gute Freunde in Hohenwestedt und Witnica

Freundschaft ist eine wichtige Errungenschaft – die allerdings auch gepflegt sein will. Dass zwischen Städten Freundschaft mit Partnerschaftsverträgen begründet wird, ist eine schöne und in der heutigen, globalisierten Welt wichtige Tradition. Müncheberg steht hier nicht zurück.

Zwei Partnerschaften bestehen heute mit der Stadt Müncheberg. Zum einen pflegt die Stadt mit der Gemeinde Hohenwestedt (Holstein) und zum anderen mit der polnischen Gemeinde Witnica freundschaftliche Beziehungen.

Hohenwestedt, der Ort wurde im Jahre 1217 als Wettideen in einer Schuldurkunde des Erzbischofs Gerhard von Bremen erstmals urkundlich erwähnt, liegt praktisch im Zentrum Schleswig-Holsteins, genauer im Kreis Rendsburg-Eckernförde. Heute wohnen etwa 5.000 Einwohner in der kleinen schmucken Gemeinde, die umringt ist von der reizvollen Geestlandschaft am Rande des Naturparks Aukrug.

Vertieft wurde in den vergangenen Jahren auch immer wieder die freundschaftliche Verbindung zur polnischen Gemeinde Witnica. Die Gemeinde selbst besteht heute aus 17 einzelnen Dör-



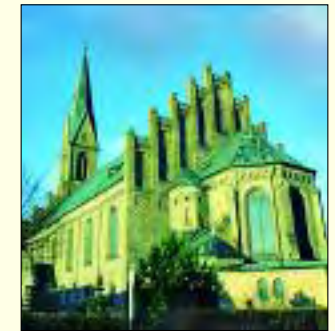
Blick auf das heutige Witnica (Vietz), das direkt an der Verlängerung der B1 in Polen liegt

fern und der Stadt Witnica. Der Name „Witnica“ stammt von „wic“ oder „witka“, das im Polnischen eine Weidenart bezeichnet.

Witnica ist von Müncheberg schnell erreichbar: Innerhalb einer guten Stunde mit dem



Hohenwestedt liegt südwestlich von Kiel – genau in der Mitte zwischen Nord- und Ostsee



Die neugotische Kirche von Witnica (Vietz) aus dem 19. Jahrhundert

Auto ist man in der touristisch reizvollen Stadt. Denn inmitten von Wäldern und an herrlichen Seen gelegen, bietet sich hier ein regelrechtes Urlaubsparadies für die aktive Erholung. Die erste schriftliche Erwähnung von Witnica durch den Templer-Ordensmeister Wedekind geht auf das Jahr 1261 zurück. In den letzten hundert Jahren gehörte Witnica nacheinander zu Brandenburg als Vietz (Deutschland, bis 1945), zur Wojewodschaft Zielona Góra (Polen, 1945), zur Wojewodschaft Gorzów (1975) und zur Wojewodschaft Lubuskie (1998). Seit 1935 hat Witnica offiziell das Stadtrecht. Die wichtigsten wirtschaftlichen Erzeugnisse aus Witnica hängen mit der Lebensmittelindustrie, der Keramik-, Metall- und Holzindustrie zusammen. Zu den bekanntesten Produkten aus Witnica gehört bis heute das Bier, das seit 1580 gebraut werden darf. Biersorten wie BOSS, CZARNY BOSS, LANDS-BREGER-BIER, BOSS PILS oder das WIT PREMIUM gehören zum Sortiment.

## Vereinsregister von Müncheberg

### OT Eggersdorf

**Eggersdorfer Landclub e.V.**  
Görlsdorfer Straße 7a  
15372 Müncheberg  
OT Eggersdorf  
Tel. 03 34 32/7 00 04

### OT Hermersdorf

**Eichendorfer Mühle Brandenburg e.V.**  
Eichendorfer Mühle 1  
15372 Müncheberg  
OT Hermersdorf  
Tel. 03 34 32/7 16 00

**Förderverein Dorf und Kirche e.V.**  
Friedländer Straße 5  
15372 Müncheberg  
OT Hermersdorf  
Tel. 03 34 32/7 16 53

### OT Hoppegarten

**Hopfenverein Hoppegarten e.V.**  
Zum Stadtweg 11  
15372 Müncheberg  
OT Hoppegarten  
Tel. 03 34 32/7 08 04

### OT Jahnsfelde

**Reit- und Fahrverein Jahnsfelde**  
Am Gutshof 8  
15372 Müncheberg  
OT Jahnsfelde  
Tel. 03 34 32/42 45

**Jahnsfeder Schlossparkverein e.V.**  
Dorfstraße 12a  
15372 Müncheberg  
OT Jahnsfelde  
Tel. 03 34 77/41 69

### OT Müncheberg

**Müncheberger Anglerverband e.V.**  
Florastraße 24a  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 13 18

**Verein für Heimatgeschichte Müncheberg e.V.**  
Kleiststraße 4  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/3 75

**Müncheberger Hundeverein e.V.**  
Erwin-Baur-Straße 7  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 98 14

**Imkerverein Müncheberg e.V.**  
Karl Marx Straße 17  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/6 87

**Jagdgesellschaft e.V.**  
Fürstenwalder Chaussee 3  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/2 61

**Kindergarten Grünstraße e.V.**  
Hinterstraße 12  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/5 09

**NABU Deutschland e.V.**  
Fürstenwalder Str. 1a  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 94 48

**Garten- und Siedlerfreunde e.V.**  
Kommunikationsweg 63  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 22 10

**Sportgemeinschaft Müncheberg e.V.**  
Eberswalder Straße 84a  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 12 93

**Gewerbeförderverein Müncheberg e.V.**  
Fürstenwalder Straße 28  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/4 58

**Züchterverein Müncheberg e.V.**  
Rosenstraße 13  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 03 32

**Müncheberger Singegemeinschaft e.V.**  
Seelower Straße 7  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 91 72

**Stadtverband der Freiwilligen Feuerwehr Müncheberg e.V.**  
Am Kleinbahnhof  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 95 10

**Förderverein „Gymnasium Müncheberg“ e.V.**  
Hohenwestedter Straße 6  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 24 06

**Förderverein „Gesamtschule Müncheberg“ e.V.**  
Dorfstraße 1a  
15306 Vierlinden  
OT Marxdorf  
Tel. 03 34 70/4 20 46

**Förderverein „Grundschule Müncheberg“ e.V.**  
Hauptstraße 30  
15372 Müncheberg  
OT Eggersdorf  
Tel. 03 34 32/12 48

**Junge Briefmarkenfreunde Müncheberg**  
Gartenstraße 4d  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 22 77

**Heimattiergartenverein Müncheberg e.V.**  
Rudolf-Breitscheid-Straße 31  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 90 62

**Förderverein Dahmsdorfer Kirche e.V.**  
Lindenweg 9  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 14 75

**Förderverein Stadtpfarrkirche St. Marien**  
Pestalozzistraße 9  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/5 17

**Kyokushinkai Karate Club Müncheberg e.V.**  
Ernst-Thälmann-Straße 40a  
15372 Müncheberg

**Fliegerklub Müncheberg/Eggersdorf e.V.**  
Am Flugplatz 4  
15372 Müncheberg  
OTEggersdorfer Siedlung  
Tel. 0160/4 68 37 65

**Förderverein Flugplatz Müncheberg Eggersdorf e.V.**  
Hinterstraße 40  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 25 89

**Bowlingclub Müncheberg 02**  
Slubicer Straße 13  
15306 Seelow  
Tel. 033 46/84 35 70

**TTV Müncheberg**  
Ernst-Thälmann-Straße 13  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 15 69

**SC Rochade Müncheberg**  
Am Rohrpfuhl 5  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 00 06

**Freundes- und Förderverein der Forschung in Müncheberg e.V.**  
Eberswalder Straße 84  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/8 23 16

**Seniorenverband BRH LV Brandenburg e.V.**  
Ortsgruppe Müncheberg  
Rosenstraße 14c  
15372 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 20 82

### OT Münchehofe

**Förderverein Dorfkirche**  
Straße der Jugend 2  
15372 Müncheberg  
OT Münchehofe  
Tel. 03 34 32/87 34

**Campingpark Großer Klobichsee e.V.**  
Seestraße 5  
15372 Müncheberg  
OT Münchehofe  
Tel. 03 34 32/87 65

**Freizeit und Erholungsverein „Am Klobichsee e.V.“**  
Alte Seestraße 16  
15372 Müncheberg  
OT Münchehofe  
Tel. 03 34 32/9 18 81

### OT Obersdorf

**Cafe Konsum e.V.**  
Hermersdorfer Straße 12  
15372 Müncheberg  
OT Obersdorf  
Tel. 03 34 32/87 28

### OT Trebnitz

**Bildungs- und Begegnungszentrum Schoss Trebnitz e.V.**  
Platz der Jugend 6  
15372 Müncheberg  
OT Trebnitz  
Tel. 03 34 77/51 90

**SV Trebnitz e.V.**  
Rosenthaler Straße 9  
15372 Müncheberg  
OT Trebnitz  
Tel. 03 34 77/43 25

## Achtzehn – Zwanzig – Passe !

In dieser Sportart geht alles ein wenig gemütlicher und langsamer zu. Die körperliche Belastung hält sich eher ein wenig in Grenzen und mit Höher – Weiter – Schneller erreichen die Teilnehmer hier nicht viel. Rechenkunst, ein wenig Risikobereitschaft und gute Nerven sind gefragt. Diese hatte vor allem Werner Posener, der die erste Stadtmeisterschaft der Stadt Müncheberg gewonnen hat.



Werner Posener beim Spiel

Der 54-Jährige Schlosser zählt Skat zu seiner ganz großen Leidenschaft. Auf die Frage, ob das Spiel nun Können oder auch Glückssache ist, gibt Posener eine ebenso überraschende wie ehrliche Antwort. „90 Prozent im Spiel sind Glück und zehn Prozent sind Können. Auch Können würde



An die Tische – fertig – Achtzehn!

ich gar nicht so sagen, sondern eher Erfahrung.“ Posener spielt schon seit vielen Jahren Karten, genauer seit mehr als 30 Jahren, und hat sich natür-



Fredi Reimann, der Organisator und Ideengeber der Müncheberger Stadtmeisterschaft

lich über die schöne Trophäe gefreut. Aber er sagt zugleich und dabei etwas nachdenklich: „Ich glaube, das Kartenspielen hatte früher eine größere Bedeutung. Ich bin mir sicher, es wird sogar langsam aussterben. Einige können es sich nicht mehr leisten oder haben längst andere Hobbys gefunden. Zu den alten DDR-Zeiten haben wir viel öfter zusammen gegessen. Na ja...“

Trotzdem gibt es Hoffnung für die Skatspieler in Müncheberg, denn diese Stadtmeisterschaft wurde zum Auftakt für



Bürgermeister Zehm spendierte den Pokal für die erste Skat-Stadtmeisterschaft

eine bevorstehende Vereinsgründung. „Einen Namen haben wir noch nicht – vielleicht Skatfreunde Müncheberg“, sagt Fredi Reimann, der Organisator und Ideengeber der Müncheberger Stadtmeisterschaft war.

Nach zwölf Einzelturnieren konnte die Gesamtwertung aufgestellt werden. Hinter Posener, der insgesamt 15.887 Punkte erzielte, platzierten sich Dieter Roggenbrück aus Fredersdorf-Vogelsdorf (15.129) vor Lothar Kutzke (14.296), der wie Posener aus Müncheberg kommt. Acht Wertungsergebnisse haben die meisten Teilnehmer in den vergangenen zwölf Monaten auf dem Konto und konnten sich aus insgesamt zwölf Einzelturnieren somit sogar Streichergebnisse leisten.

Am letzten Spieltag ging es noch einmal so richtig zur Sache und auch der Jackpot wurde an diesem Tag noch geknackt. Wer die 2.400 Punkte-Marke übertreffen würde, sollte den 200 Euro fetten Pott bekommen. Lothar Kutzke schaffte 2.954 Punkte, gleichzeitig auch das beste Einzelergebnis aller Spieltage, vor Siegfried Hiller, der es auf 2.453 Punkte brachte.

## Müncheberg ganz sportlich

Müncheberg ist eine sehr sportliche Stadt. Die Zahl der Vereine ist sehr groß und es gibt die unterschiedlichsten Möglichkeiten, sich sportlich zu betätigen.

Von Angeln über Basketball, Leichtathletik, Schützenklub bis hin zum Schach oder Skat – es wird eine breite Palette geboten, die auch den Nachwuchssport und die Nachwuchsförderung umfasst. Der bekannteste Sportverein ist die Sportgemeinschaft Müncheberg und hierbei – wie könnte es anders sein –



*Der Fußballnachwuchs wird in Müncheberg besonders gefördert*



*Die Müncheberger sind sehr aktiv auf dem Rasen*

die Abteilung Fußball. Die Sportgemeinschaft wurde bereits im Jahre 1950 gegründet. Große Erfolge gab es, als die Kicker aus Müncheberg es bis in die Verbandsliga schafften und Namen wie Jörg Fries, Jörg und Thomas Prentkowski sind in der Stadt ein Begriff, wenn über das runde Leder gesprochen wird.

Heute sind es vor allem die Alten

Herren, die so etwas wie das Aushängeschild des Vereins sind. Nicht nur, dass sie im Jahr 2005 erneut den Kreismeistertitel gewinnen konnten, sie sind auch aktuell wieder ganz vorn mit dabei und streben die erneute Titelverteidigung an. Die erste Fußballmannschaft befindet sich weiter in einem Generationswechsel. In der Fußball-Kreisliga Märkisch-Oderland gehören sie aber derzeit mit zu den erfolgreichsten Mannschaften, so dass mit-

telfristig



*Die erste Männermannschaft der Müncheberger SG*

wieder an Erfolge vergangener Tage angeknüpft werden könnte. Für die Mannschaft sind **Jürgen Deutschmann** und Co-Trainer **Jörg Jahn**



*Die Basketballer locken besonders den Nachwuchs*

verantwortlich, die bei den Punktspielen durch Konrad Behrend unterstützt werden. Bereits ab dem Bambini-Bereich, über F- bis hin zu

den A-Junioren wird eine sehr erfolgreiche Nachwuchsarbeit innerhalb der SG geleistet.

Ein Müncheberger machte im Jahr 2005 ganz große Schlagzeilen. In einem gut besetzten Tennis-Turnier in Neuenhagen – dem E.DIS-Open Neuenhagen – gewann **Henry Gralow** in einem packenden Endspiel gegen den Braunschweiger **Patric Günther**. **Henry Gralow** der Volkswirtschaft in Berlin studiert, ist in Müncheberg aufgewachsen und spielt heute in Berlin Tennis.

Basketball in Müncheberg gehört bisher nicht zu den traditionellen Sportarten und steckt förmlich noch etwas in den Kinderschuhen. Basketball, das ist ein Spiel auf einen Korb, der über 2,90 Meter hoch hängen muss und nur einen Durchmesser von 45 Zentimetern hat. Das Spielgerät selbst hat dabei nur einen Durchmesser von etwa 38 Zentimetern. „Wir wollen den Nachwuchs ein wenig für diesen Sport begeistern“, erklärte **Rita Heidemann**, die neben ihrer



*Henry Gralow gewann den E.DIS-Open-Neuenhagen*

Tätigkeit für die Leichtathletik im Ort nun auch zur Abteilungsleiterin dieser Sportart innerhalb der SG Müncheberg ernannt wurde. Die Müncheberg-Halle ist die Heimstätte des HSV Müncheberg/Buckow. Die Handballer spielen in der Landesliga Nord-Ost.



*Die Spielpause wird von den Handballtrainern zu einer Taktikbesprechung genutzt*



## Ines Jaitner liebt Blau und Grün

Sie liebt die Farben und vor allem diese Farben, wie sie nur die Natur selbst bietet. Blau und Grün gehören dabei zu ihren eigenen Favoriten und das am besten, wenn beide kombiniert werden. Schon seit ihrer Kindheit war das Malen die ganz große Leidenschaft. Diese Leidenschaft wurde ihr, ausgehend vom Urgroßvater, Großvater und Vater, regelrecht mit in die Wiege gelegt. Was einst als ein Hobby begann, ist schließlich neben der Familie zum Lebensinhalt geworden. „Eigentlich wollte ich einmal Forstwirtschaft studieren. Das hat aber nicht ganz geklappt“, erzählt die geborene Münchebergerin. Trotzdem blieb sie der Natur und speziell der näheren Umgebung ihrer Heimatstadt sehr verbunden. In einigen Bildern erzählt sie dabei vom Reichtum der Farben des Naturparks Märkische Schweiz. Vor allem der Wald mit seinen vielen unter-



Das Zeichnen gehört schon seit ihrer Kindheit zu Ines Jaitners größten Leidenschaften

schiedlichen Facetten hat es ihr angetan. Dabei hat sicherlich auch ihr Ehemann Ralf Jaitner einen gewissen Einfluss, der von Beruf Förster ist. Ines Jaitner liebt besonders die Impressionisten, denen es in ihrer Arbeit gelingt, Sinne und Eindrücke mit hellen und kräftigen Farben darzustellen. Nicht selten

genug zieht es sie selbst ins Freie, um direkt in der Natur zu malen.

Sie hat ihre Kunst und ihre Fertigkeiten stets verbessert und ist heute in der Lage, diese auch in Kursen an der Müncheberger Volkshochschule weiterzugeben. „Dieser Kurs, dazu gehören derzeit 20 Frauen aller Altersgruppen, ist sehr gut besucht. So gut, dass inzwischen ein Zweiter eingerichtet werden konnte, den der Müncheberger Helmut Balla leitet.

Ein echter Höhepunkt in Müncheberg sind die jährlichen Gartenausstellungen, die sie gemeinsam mit Heidi Wegehenkel in der Waldstraße veranstaltet. Dabei werden neben vielen Bildern auch Plastiken ausgestellt. „Im Sommer 2005 konnten wir annähernd 300 Besucher begrüßen“. Wenn im Juni 2006 (genau am 25. Juni) wieder diese beliebte Vernissage beginnt, wird das schon die fünfte ihrer Art sein – ein kleines Jubiläum also.



Ines Jaitner zeigt eines Ihrer Werke

## Bildungs- & Begegnungszentrum in Trebnitz

Einen besseren Rahmen für eine Bildungsstätte mit politisch-kulturellem Profil als ein ehemaliges Schloss, gibt es wohl kaum. Der Ort Trebnitz wurde im Jahre 1224 erstmals urkundlich erwähnt und nach einer wechselvollen Besitzergeschichte fiel das Schloss 1827 durch Erbe an die Familie von Brünneck. Das Schloss in seiner heutigen Form entstand durch Umbauarbeiten um 1900. Ab 1992 wurde das Haus mit Unterstützung des Bundes und des Landes umfassend saniert und in ein modernes Seminarhaus umgebaut. Gleichfalls wurde im



Der Verein „Schloss Trebnitz Bildungs- und Begegnungszentrum e.V.“ übernahm seit seiner Gründung 1992 Instandsetzungs- und weitere Bewirtschaftungsarbeiten und nutzt es heute vielfältig

Jahre 1992 der Verein Schloss Trebnitz Bildungs- und Begegnungszentrum e.V. gegründet und übernahm neben der Instandsetzung auch die weitere Bewirtschaftung des Schlosses als Bildungs- und Begegnungszentrum. Das Schloss Trebnitz ist heute eine überverbandliche Bildungsstätte. Der Schwerpunkt der Arbeit liegt auf internationalen Austauschprojekten vor allem mit Osteuropa. Die künstlerischen Projekte, die immer wieder unter der Überschrift „Brücken bauen“ standen, machten die Arbeit im Schloss Trebnitz bekannt. Das Schloss Trebnitz bietet ein eigenes Bildungsprogramm an. Eines der Schwerpunkte ist die internationale Jugendkulturarbeit, in der internationale Künstler, Theater-, Musik-, Foto- und Schreibwerkstätten eingerichtet werden. Innerhalb der politisch-kulturellen Jugendbildung gehören der Friedenswald sowie Zeitzeugenprojekte zum Programm. Darüber hinaus bietet das Haus Jugendfreizeitangebote wie den Jugendclub oder die kreativen Jugendaftnachts. Kulturelle Angebote für die Region, zum Beispiel Konzerte, Ausstellungen und Diskussionsforen, sind wie auch Fortbildungen und Tagungen ebenfalls Punkte des Bildungsprogramms.

## Kuckuck, kuckuck!

Ruft es vom Philippinenhof. Denn seit drei Jahren betreut Liane Greiser hier Kinder im Alter von null bis drei Jahren. Der große Spielplatz



direkt vor der Tür bietet den Kleinen ideale Möglichkeiten, so richtig zu toben. „Mir ist es besonders wichtig, so viel Zeit wie möglich mit den Kindern im Freien zu verbringen. Denn die Natur hat jede Menge Interessantes zu bieten“, fügt die Tagesmutter hinzu. Individuelle Betreuungszeiten sowie Übernachtungsmöglichkeiten unterstützen vor allem die berufstätigen Eltern.

**Kinderbetreuung Liane Greiser**  
Philippinenhof 5  
15374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/9 19 10

## Hier ist Hirsch „Heinrich“ zu Hause

„Heinrich“, ist ein Vierzehnjähriger und inzwischen neun Jahre alt. Der stattliche Hirsch gehört neben den Pferden (Ponys), Ziegen, Schafen, Fasanen, Mufflons, Wildschweinen, Hängebauschweinen, Waschbären, Hasen und Mäusen zu den Bewohnern im naturkundlichen Heimattiergarten Müncheberg und ist der Liebling von allen, die hier beschäftigt sind und natürlich der Star für die Besucher.

„Etwas Besonderes sind unsere Skudden, eine Schafrasse, die in Ostpreußen beheimatet war und heute zu den bedrohten Haustierrassen gehört. Es sind kleine, robuste Schafe, die aber wenig Wolle und verhältnismäßig geringe Fleischträge brachten und somit wirt-



Der neunjährige Hirsch Heinrich ist der Star unter den Tierparkbewohnern

schaftlich uninteressant wurden“, erklärt Dr. Helmut Füller, Leiter des immer noch sehr jungen Tierparks. Helmut Füller bildet gemeinsam mit Norbert Marx auch den Vorstand des Vereins Heimattiergarten. „Im Jahre 1997 hatte eigentlich alles richtig angefangen und 1998 kamen dann die ersten Tiere zu uns.“ Heute umfasst der Park eine Gesamtfläche von mehr als acht Hektar und ist durch seine Mischung von Wald, einem kleinen Feuchtbiotop und den Wiesenflächen nahezu ideal für die Bewohner des Parks. Wer diesen Park besucht, erfährt einiges über die Verhaltensweisen der Tiere, ihren Lebensgewohnheiten und welche Pflege sie im Einzelnen brauchen. Das sind zum Beispiel der Zwerg-

ziegenbock „Stinki“, Wildschweineber „Fritz“, die Stute „Rosie“ und auch die Katze „Paula“, die sich als Mäusefängerin verdient macht.

Der ganze Stolz der Anlage ist aber das Besucherzentrum – bestens geeignet für Vorträge über die Heimattiere. „Sehr oft haben wir Schulklassen bei uns zu Besuch, die ganze Projekttag hier durchführen. So ein kleiner Tierpark funktioniert heute nur durch Spenden und ehrenamtliche Helfer. Da ist zum Beispiel der Schäfer Frank Hahnel, dem wir immer wieder Futter und Stroh verdanken. Er ist inzwischen auch Mitglied in unserem Verein, der heute insgesamt 33 Mitglieder zählt. Nicht zu vergessen sind gleichzeitig die vielen Spender, die inzwischen dafür gesorgt haben, dass wir über sehr gute Sicherheitsanlagen



Selbst Wildschweine kann man im Müncheberger Tierpark bestaunen – Unfallgefahr ausgeschlossen!

rund um den Park verfügen“, erklärt Helmut Füller und erinnert an die traurigen Vorfälle der Wilddieberei die zum Beispiel Hirsch „Jürgen“ trafen. Damit alles klappt, gibt es um den Tierpark aber auch die

vielen kleinen Helfer, die Futter bringen und einfach mal mit anpacken, wenn es notwendig ist. Ist der Verein auch noch jung und klein, so hat er doch große Pläne für die Zukunft. Unbedingt vormerken sollten sich die Interessierten den Gründonnerstag. Hier wird das nun schon traditionelle Ostereier-Rollen, ein ganz spezielles Osterspektakel, veranstaltet. Weitere Tierparkhöhepunkte sind das Herbstfest sowie das Heimattiergarten- und Jägerfest.

**1. Oktober bis 30. April**  
8.00 bis 16.00 Uhr geöffnet  
**1. Mai bis 30. September**  
8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet  
Erwachsene 1,50 €  
Kinder ab sechs Jahren 0,50 €  
Anmeldungen für Führungen  
bei Dr. Helmut Füller  
Tel. 03 34 32/8 90 62



Die Skudden sind ein besonderer Hingucker im Tierpark. Diese robuste Schafrasse ist vom Aussterben bedroht

## Ruhe für Vierbeiner

Als Zwergpudel Toby in den Himmel kam, war die Trauer riesengroß. Doch mit dem Tod des Hundes kam auch die Idee, für die geliebten Vierbeiner einen Ort der Ruhe entstehen zu lassen.



Nun gibt es bereits seit drei Jahren eine Tierruhestätte in Müncheberg. Fred Dames ermöglicht hier eine liebevolle und preiswerte Bestattung von Hund, Katze und Kleintieren auf einem ruhigem, parkähnlichen Grundstück. Die Besitzer haben die Möglichkeit, Tag und Nacht das Grab ihres Tieres zu besuchen. Mit viel Einfühlungsvermögen und Verständnis hilft Fred Dames, Abschied zu nehmen, denn auch der Verlust eines Tieres hineinlässt oftmals einen großen Schmerz.

Tierruhestätte „Toby“ Fred Dames  
Seelower Straße 25 • 15374 Müncheberg  
Mobil 01 62/6 35 56 21

## Naturnahe Erziehung

Seit 1947 gibt es die Kita Grünstraße in Müncheberg. Um der Schließung auf Grund von Vermögensansprüchen und Geburtenrückgang zu verhindern, hat sich



Es gibt viele Versteck-, Spiel- und Klettermöglichkeiten

1991 der Förderverein Kindergarten Grünstraße e.V. gegründet, deren Mitglieder heute 80 Prozent der Elternschaft sind. Ziel des Vereins ist es, die Kinder naturnah zu erziehen, gut auf die Schule vorzubereiten und ein alternatives Angebot zur Betreuung und Erziehung möglichst preisgünstig anzubieten. Die Kita verfügt über 4000 Quadratmeter Frei- und Spielfläche und ist von zwei Wäldchen umrandet. „Uns ist es besonders wichtig, das Wohlbefinden der Kinder und die Entwicklung zur Selbstständigkeit zu fördern. Bei uns sollen die Kinder lernen, wie die Lebensprozesse und Kreisläufe in der Natur funktionieren und mit Naturmaterialien zu arbeiten. Besonde-



Im Freien fühlen sich die Kinder am wohlsten

ren Wert legen wir auf die Sprachentwicklung, Gesundheit und gesundheitsfördernde Verhaltensmuster“, so Kita-Leiterin Petra Runewitz. Die Einrichtung bietet auch zusätzliche Angebote mit ausgebildeten Fachkräften in den Bereichen Tanzen, Musik und Englisch an.

**Kita Grünstraße**  
Grünstraße 14  
15 374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/5 09

## Die Hausapotheke

Die Stadt-Apotheke befindet sich bereits seit fast 50 Jahren gegenüber dem Markt im Herzen der Stadt. Im Jahr 1991 wurde die Apotheke privatisiert und seit dem bieten Apothekerin Christiane Behrendt und ihre fünf Mitarbeiter eine kompetente Beratung. Die wichtigsten Serviceleistungen sind Vorbestellungen per Telefon und Internet, der Lieferservice, Blutdruck-, Blutzucker- und Cholesterinmessungen, das Anmessen von Kompressionsstrümpfen und die Beratung zu Reise- und Hausapotheke. Hausapotheke bedeutet hier eine neue Qualität der Zusammenarbeit zwischen Patient, Hausarzt und Apotheker. Der Apotheker hat dann die Übersicht über die komplette Medikation und eventuelle Risiken, Neben- und Wechselwirkungen.



**Stadt-Apotheke Müncheberg**  
Ernst-Thälmann-Straße 79 • 15 374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/3 47 • Fax 03 34 32/89282  
www.stadt-apotheke-muencheberg.de

## Sichere Unterstützung

Seit nun bereits zehn Jahren bietet das Altenpflegeheim der Stadt Müncheberg pflegebedürftigen Menschen eine Unterstützung in würdevollen Lebensräumen mit familienähnlichen Strukturen. „Wir sind davon überzeugt, dass Wohnen und Leben in Eigenkompetenz und Selbstbestimmung von zentraler Bedeutung für die Bewohner ist. Die notwendigen Hilfen, die Pflege und Betreuung durch die Mitarbeiter ordnen sich dieser Zielstellung unter“, so Heimleiter Detlef Pohl. 80 hochmotivierte Mitarbeiter arbeiten hier engagiert und kompetent. Weiterhin ist das Altenpflegeheim eine durch das Sozialministerium Brandenburgs anerkannte Ausbildungsstätte.



**Altenpflegeheim der Stadt Müncheberg**  
Am Kirchberg 1c • 15 374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/7 90  
E-Mail APH-Muencheberg@policare.de

## Ärzteverzeichnis

Allgemeinmedizin			
FA Adolf Fiebig	Hinterstraße 28	15 374 Müncheberg	03 34 32/5 42
Dr. med. Elfriede Koster	Französische Straße 9	15 374 Müncheberg	03 34 32/8 92 72
MR Lutz Koster	Französische Straße 9	15 374 Müncheberg	03 34 32/8 92 72
Frauenärzte			
Dipl.-Med. Elvira Schmidt	Münchehofer Weg 52	15 374 Müncheberg	03 34 32/8 97 92
Innere Medizin			
Dipl.-Med. W. Funder	Münchehofer Weg 82	15 374 Müncheberg	03 34 32/8 92 75
Zahnmedizin			
ZÄ Erika Reinicke-Ulbrich	Steinstraße 4	15 374 Müncheberg	03 34 32/5 77
Dipl.-Stom. Martin Rong	An der Promenade 9	15 374 Müncheberg	03 34 32/8 95 77
ZA Eberhard Vogeley	Eberswalder Straße 11	15 374 Müncheberg	03 34 32/3 36

## Notrufe



Rettungsleitstelle	03 34 1/192 22
Feuerwehr	1 12
Polizei	1 10

## Diakonie – Stark für Andere

Wird ein Angehöriger pflegebedürftig oder erkrankt schwer, ist man in den meisten Fällen nicht selbst in der Lage, ihn zu betreuen. Dafür ist die Diakonie-Sozialstation Seelow der richtige Ansprechpart-



Das Müncheberger Team der Diakoniestation Seelow betreut liebevoll und fürsorglich pflegebedürftige Menschen

ner. Hier in der Region Müncheberg ist die Häusliche Krankenpflege mit ihren voll ausgebildeten Krankenschwestern und versierten Pflegekräften für die Menschen da, die auf Hilfe angewiesen sind. Im Vordergrund steht, dass alte und kranke Menschen in ihrer gewohnten, häuslichen Umgebung gepflegt werden. Hilfe beim An- und Ausziehen, Betten, Lagern, bei der Körperpflege oder der hauswirtschaftlichen Versorgung sind ebenso möglich, wie Medikamentengabe, Verbands- und Katheterwechsel, Injektionen, Portversorgung, OP-Nachsorge oder Fahrten zum Arzt. Zudem finden mehrmals im Monat verschiedene Veranstaltungen statt, zu denen die Seniorinnen und Senioren auch gefahren werden können.

**Diakonie**  
Sozialstation Seelow  
Feldstraße 3 • 15 306 Seelow  
Tel. 033 46/89 69 13 • Fax 033 46/89 69 19  
www.diakonie.ols.de  
außerhalb der Sprechzeiten 01 72/7 85 93 21

<b>Apotheke</b>			
Stadt-Apotheke Müncheberg	Ernst-Thälmann-Straße 79 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/3 47 Fax 03 34 32/8 92 82 www.stadt-apotheke-muencheberg.de	siehe Seite 20
<b>Architekturbüro, Bauplanung</b>			
Bauplanungsbüro Dipl.-Ing. G. Schulz	Eberswalder Straße 84a 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/7 12 93 Fax 03 34 32/7 38 01 bauplanung-muencheberg@gmx.de	
<b>Autowerkstatt, Autoteile, Autohandel</b>			
Auto Service Seiler	Seelower Straße 20 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/3 21 Auto-Service-Seiler@t-online.de	siehe Seite 10
AET Handels GmbH	Bergmannstraße 9 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/73 60 01 Fax 03 34 32/7 30 61 AET-Handels_GmbH@t-online.de	
<b>Banken</b>			
Volks- und Raiffeisenbank Fürstenwalde Seelow Wriezen eG	Ernst-Thälmann-Straße 65 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/8 43 90 Fax 03 34 32/8 43 9 18	siehe Seite 2
<b>Bauunternehmen</b>			
Neumann Haus GmbH	Schönowener Straße 73b 16341 Panketal OT Zepernick	Tel. 0 30/94 41 48 48 Fax 0 30/94 41 48 68	siehe Seite 7
Rauter Bau	Rosenstraße 14 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/73 61 67 Fax 03 34 32/73 61 75 Mobil 01 75/8 69 34 18	
MBS Bauservice GmbH	Kleiststraße 8 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/8 97 76 Fax 03 34 32/7 09 84 www.mbs-bauservice.de	Mobil 01 72/9 34 68 24
<b>Bestattungshaus</b>			
Bestattungshaus Weißgerber	Karl-Marx-Straße 28 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/3 78 Fax 03 34 32/7 01 67	siehe Seite 23
<b>Dachsysteme</b>			
Lafarge Dachsysteme GmbH Verkaufsbüro Hoppegarten	Rudolf-Braas-Straße 1 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/80 80	siehe Seite 7
<b>Energieversorgung</b>			
E.ON edis AG Regionalbereich OderlandSpree	Moerser Straße 5 15306 Seelow	Tel. 0 33 46/8 83 90 Service 01 80/1 21 31 40 www.eon-edis.com	siehe Seite 28
<b>Fleischerei</b>			
Fleischerei am Markt	Scharnstraße 3 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/8 99 98	siehe Seite 8
Fleischerei Dirk Begerow	Ernst-Thälmann-Straße 99 15374 Müncheberg	Tel./Fax 03 34 32/3 53	siehe Seite 10
<b>Flugplatz</b>			
Flugplatzbetreibergesellschaft Eggersdorf/Müncheberg mbH	Am Flugplatz 15374 Müncheberg OT Eggersdorf-Siedlung	Mobil 01 72/3 80 76 18	siehe Seite 25
<b>Garten- &amp; Landschaftsbau</b>			
Garten-, Landschafts- und Zaunbau Jürgen Herbst	Eggersdorfer Waldstraße 10 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/5 07 Fax 03 34 32/7 28 51 herbstmail@gmx.de	
<b>Gebrauchtwaren, Gebrauchte Möbel</b>			
AFG „Märkische Schweiz“ gGmbH	Tempelberger Weg 16 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/8 98 56 Fax 03 34 32/8 99 79	siehe Seite 6
Annahmestelle Möbelhof	Marienfeld 1c	Tel. 03 34 32/89 131	
<b>Heizung, Sanitär</b>			
Sanitär- & Heizungsbau Behrend	Birkenweg 4 15374 Müncheberg OT Eggersdorf-Siedlung	Tel. 03 34 32/7 37 14 Fax 03 34 32/7 37 15	siehe Seite 6
<b>Immobilien, Hausverwaltung</b>			
Erika Lau Immobilien	Wasserstraße 2 15374 Müncheberg	Tel./Fax 03 34 32/8 92 25 Lauimmobilien@compuserve.de	
<b>Kinderbetreuung</b>			
Kinderbetreuung Greiser	Philippinenhof 5 15374 Müncheberg	Tel./Fax 03 34 32/9 19 10	siehe Seite 17
Tagesmutter „Knirpshausen“	Hermersdorfer Straße 5 15374 Obersdorf	Tel. 03 34 32/86 14	siehe Seite 8
Kita Grünstraße	Grünstraße 14 15374 Müncheberg	Tel./Fax 03 34 32/5 09	siehe Seite 20

## Trauer ist Liebe

Der schmerzliche Verlust von Angehörigen ist immer ein tiefer Einschnitt im Leben eines Menschen. „Gerade in diesen schweren Stunden ist es wichtig, zuerst einmal die Angehörigen zu trösten und ihnen zur Seite zu stehen. Bei dem erfahrenen Leid durch Rat und Tat zu helfen und dabei viel Anteilnahme zu geben, das ist ein ständig hoher Anspruch an unsere Tätigkeit“, so Manfred Weißgerber. Als Mitglied der Bestatterinnung Berlin-Brandenburg ist man hier jederzeit bemüht, alle notwendigen Formalitäten und Behördengängen den trauernden Hinterbliebenen abzunehmen. „Häufig ist es ratsam sich schon zu Lebzeiten über die Bestattungsvorsorge beraten zu lassen“, er-



Auf Wunsch bietet das Bestattungshaus Weißgerber historische Beisetzungen an

gänzt Jeannette Kandit. Deshalb bietet das Unternehmen den Abschluss eines Vorsorgevertrages an, der detailliert die Modalitäten für eine würdige Beisetzung bereits zu Lebzeiten sinnvoll regelt. Sehr wichtig ist für viele Angehörige, dass das Bestattungshaus Weißgerber über eigene Räume verfügt, um so die Möglichkeit zu geben, in aller Ruhe und Besinnlichkeit von den Verstorbenen Abschied zu nehmen. Auf Wunsch gibt es in



**Bestattungshaus  
Manfred Weißgerber  
Karl Marx Straße 28  
15374 Müncheberg  
Tel. 03 34 32/3 78  
Fax 03 34 32/7 01 67  
Tag & Nacht**

<b>Kirche</b>			
Stadtpfarrkirche Müncheberg Betreibergesellschaft mbH	Ernst-Thälmann-Straße 52 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/7 2806	siehe Seite 6
<b>Krankenpflege</b>			
Diakonie Sozialstation Seelow	Feldstraße 3 15306 Seelow	Tel. 033 46/89 69 13 Fax 033 46/89 69 19	siehe Seite 21 Mobil 01 72/785 93 21
<b>Landwirtschaft, Landwirtschaftliche Produkte</b>			
Agrargenossenschaft Müncheberg e.G.	Fürstenwalder Straße 37 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/3 54 Fax 03 34 32/7 39 59	siehe Seite 8
Jahnsfelder Landhof	Obersdorfer Weg 11 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 77/2 40 Fax 03 34 77/5 49 80	siehe Seite 25
Landwirtschaftliche Erzeuger- genossenschaft e.G. Hermersdorf	Straße der Freundschaft 9 15374 Müncheberg OT Herm.	Tel. 03 34 32/87 25 Fax 03 34 32/87 80	leg-hermersdorf@gmx.de
<b>Pflegeheim</b>			
Altenpflegeheim der Stadt Müncheberg	Am Kirchberg 1c 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/7 90 Fax 03 34 32/7 99 99	siehe Seite 20 APH-Muencheberg@policare.de
<b>Rechtsanwalt</b>			
Anwaltskanzlei Schwarz	Karl-Marx-Straße 8 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/7 34 34 Fax 03 34 32/7 34 36	
<b>Reisebüro/Reisevermittlung</b>			
Reisevermittlung Jana Meier	Elbestraße 17 15370 Petershagen-Eggersdorf	Tel. 03 34 39/1 48 85 Fax 03 34 39/1 49 05	siehe Seite 24 jana_meier@freenet.de
<b>Schule</b>			
Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe	Ernst-Thälmann-Straße 25 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/3 74 Fax 03 34 32/7 27 70	www.Gesamtschule-Muencheberg.de
<b>Straßen-, Tief- und Rohrleitungsbau</b>			
Wilh. Meyer GmbH & Co. KG	Am Gewerbering 20 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/83 90 Fax 03 34 32/89 46 8	WilhelmMeyerGmbH@aol.com
<b>Tankstelle</b>			
Shell Station Krüger	Karl-Marx-Straße 40 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/707 50	siehe Seite 10
<b>Tierruhestätte</b>			
Tierruhestätte „Toby“	Seelower Straße 25 15374 Müncheberg	Tel. 01 62/6 35 56 21	siehe Seite 19
<b>Versicherung</b>			
Versicherungsmakler Carsten Grey	Wasserstraße 2 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/891 01 Fax 03 34 32/891 04	www.Grey-Versicherungsmakler.de
<b>Wissenschaftliche Einrichtungen</b>			
Leibniz-Zentrum für Agrarland- schaftsforschung ZALF e.V.	Eberswalder Straße 84 15374 Müncheberg	Tel. 03 34 32/8 23 63 Fax 03 34 32/8 22 23	www.zalf.de

## Günstig in die weite Welt Reisen



Hier kann man alle Leistungen eines guten Reisebüros, bequem von zu Hause aus, ohne lange Wege und Wartezeiten in Anspruch nehmen. Ob in der Karibik exotische Drinks schlürfen oder die Aussicht vom Hotel

auf die schöne Ostsee genießen – Jana Meier geht auf die ganz individuellen Wünsche der Kunden ein, prüft und vergleicht die verschiedenen Angebote und sucht für jeden Geschmack und Geldbeutel die passende Reise.

**Reisevermittlung Jana Meier**  
Elbestraße 17 • 15370 Petershagen-Eggersdorf  
Tel. 03 34 39/1 48 85 • Fax 03 34 39/1 49 05  
jana\_meier@freenet.de

## Bio-Hofladen



Bereits seit 1991 betreiben Walter Prochnow und seine neun Mitarbeiter in dem kleinen idyllischen Örtchen Jahnsfelde den Ökologischen Landhof. Hier werden auf rund 700 Hektar alle Getreidearten und Eiweißkulturen, Äpfel, Birnen, Kirschen, Brombeeren und Pflaumen, sowie vier Sorten Kartoffeln angebaut. Auch Rinder, Schweine und Schafe gehören zum Betrieb, der außerdem Mitglied des Anbauverbandes „BIO-LAND“ ist. Im hauseigenen Hofladen findet man eine vielfältige Auswahl an Obst und Kartoffeln, Wurst und Fleisch, Säfte und verschiedene Getreide wie beispielsweise Dinkel.

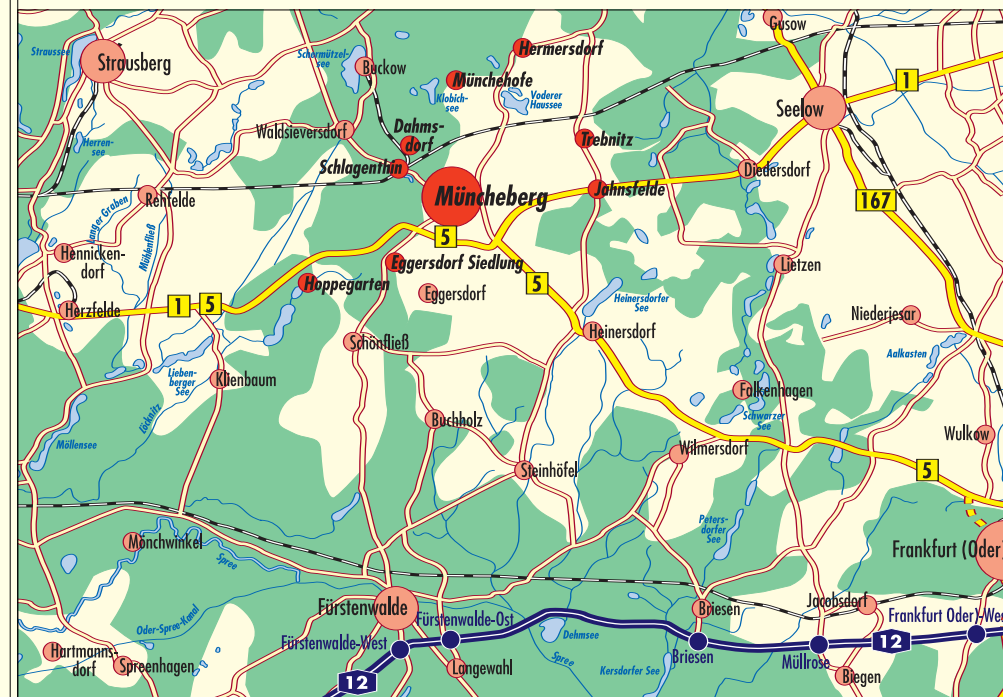
**Jahnsfelder Landhof**  
Obersdorfer Weg 11  
15374 Müncheberg OT Jahnsfelde  
Tel. 03 34 77/2 40 • Fax 03 34 77/5 49 80  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7-16 Uhr  
sowie nach Absprache

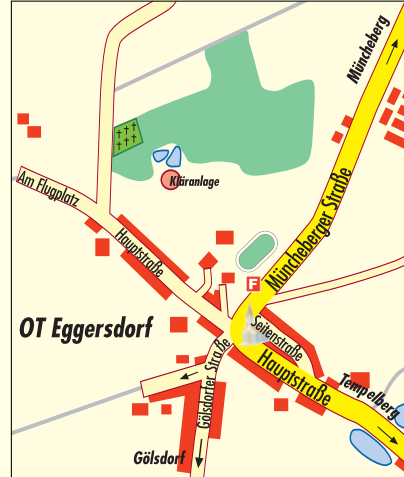
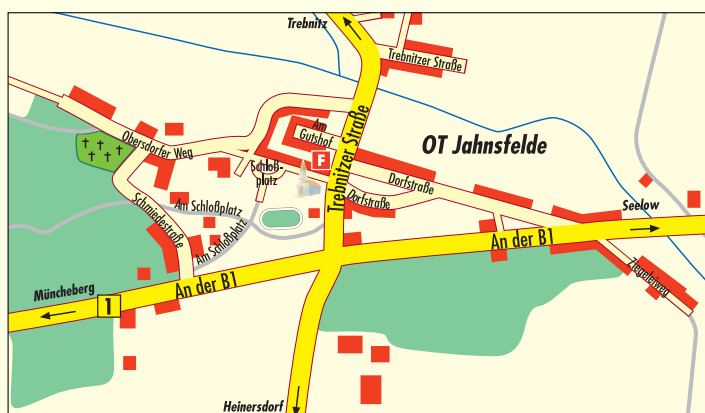
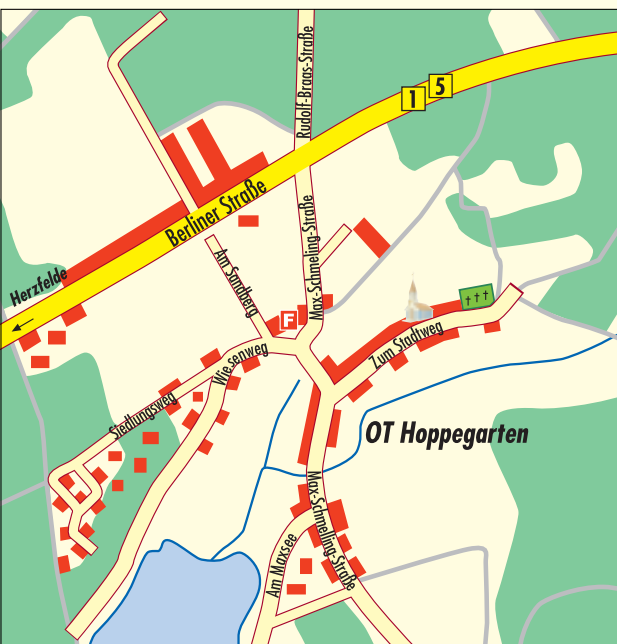
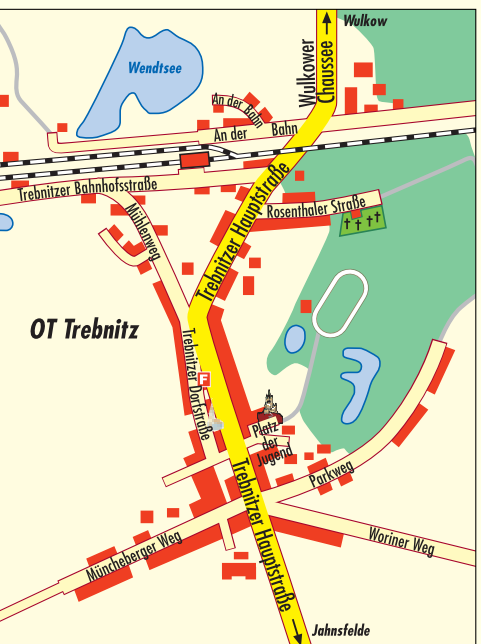
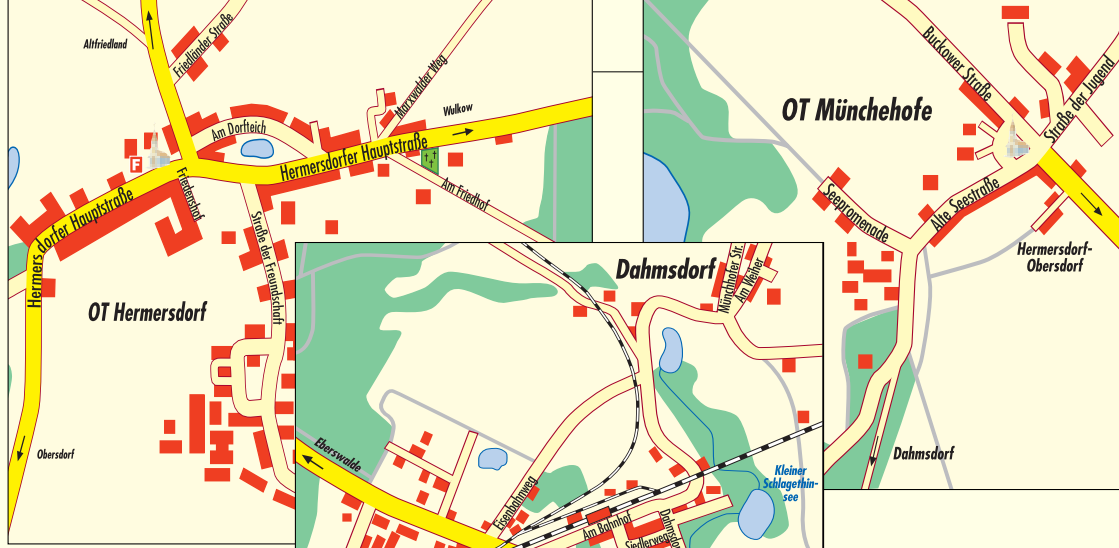
## Fliegen und mehr

Bei einer Gesamtfläche von 110 Hektar und einer Bahnlänge von insgesamt 2.340 Metern nutzen viele Flugschulen den Flugplatz zur Ausbildung. „Wir bekommen keine Fördermittel, sondern sehen uns als „Wir-AG“. Alle auf dem Flugplatz beteiligten Personen, ob eigenständiger Unternehmer, Hobbyflieger oder Vereinsmitglieder, jeder engagiert sich hier. Die Arbeiten beinhalten das Bemalen der Flächen, das Herrichten der Wege und Grünflächen, das Erneuern der Geländer und die Aufarbeitung der eigenen Tankstelle. Und wir sind sehr stolz darauf, das alles ohne fremde Mittel zu schaffen“, erklärt Ulrich Mohr, Geschäftsführer der Flugplatzbetreibergesellschaft.



**Flugplatzbetreibergesellschaft**  
Eggersdorf/Müncheberg mbH  
Am Flugplatz  
15374 Müncheberg OT Eggersdorf-Siedlung  
Mobil 01 72/3 80 76 18





## Vertraute Energie unter neuem Namen

Die E.ON edis AG mit Sitz in Fürstenwalde, ist einer der größten Energiedienstleister in Deutschland. Das Kerngeschäft ist die flächendeckende Stromversorgung sowie im östlichen Landesteil Mecklenburg-Vorpommerns und Teilen Brandenburgs die Versorgung mit Erdgas. Der Regionalbereich Oderland-Spree umfasst die Standorte Seelow, Fürstenwalde und Beeskow. Der Standort Seelow versorgt das Gebiet östlich von Küstrin-

und deren Beseitigung. „Auch der Bau und Betrieb von Straßenbeleuchtungsanlagen, alle Leistungen um den Stromzähler, wie Einbau oder Wechsel und die Kassierung offener Stromrechnungen gehören zu unseren weiteren Aufgaben“, so Dipl.-Ing. Jörg Klinger, Leiter des Regionalbereiches Oderland-Spree. Besonders wichtig ist es den 24 Mitarbeitern und zwei Auszubildenden, ihre Kunden individuell zu beraten. Ob Fragen zu



*Hans-Detlef Müller und André Börner...*

Dienstleistungsfirmen aus dem unmittelbaren Einzugsbereich realisiert“, fügt Jörg Klinger stolz hinzu.

**E.ON e.dis AG**  
**Regionalbereich**  
**OderlandSpree**  
**Standort Seelow**  
**Moerser Straße 5**  
**15306 Seelow**  
**Tel. 03346/88390**  
**Standort Fürstenwalde**  
**Langewahler Straße 60**  
**1517 Fürstenwalde**  
**Tel. 03361/77730**  
**Service-Hotline**  
**0180/1213140**  
**www.eon-edis.com**



*... sorgen in Müncheberg für Strom*

Kietz bis westlich Hoppegarten bei Müncheberg und nördlich von Gieshof, Zelliner Loose bis südlich nach Lebus. Zum Betrieb des 20.000 Volt Mittelspannungs- und Niederspannungsnetzes gehört die Durchführung von Inspektionen und Wartung, die Überwachung der Versorgungsqualität sowie die Annahme und Ermittlung von Störungen

steht das kompetente Team zur Verfügung. „Die Leistungen und Aufgaben im Stromversorgungsnetzes werden mit

Hausanschlüssen, Hilfe bei der Planung und Durchführung von Baumaßnahmen oder Ausleihen von Energiespardetektiven zum Aufspüren von „stromfressenden“ Geräten, gern

